

www.BibleForChildren.org

मत्ती 1



जपल इलीशिबे छटूं मेहना लगो थिआ, परमेश्वरे दूत जिब्राईल
स्वर्ग केआं गलील राज्ये, नासरत गांए यक क्वारी कई गी
गा, जेसे छक दाऊदे ऊड़ी यूसुफ नओएं यक मेहणु जौई भुओ
थी। तस कई नओं मरियम थी।



स्वर्गेदूते बोलु, “ए मरियम! ना डर, किस कि
तोउ पुठ परमेश्वरे बोडी कृपा भुओ असी।
शुण! तु गभुरवाल भुन्ति। तोउ केआं
यक कुआ जमता। तस नओं तोउ ‘यीशु’
रखुंण। परमेश्वर तस सुआ बोडा
कता त से ‘सर्व शक्तिमान
परमेश्वरे कुआ’ बोलिन्ता। प्रभु
परमेश्वर तसे ऊडी दाऊदे राजवाडी
तसे धे देन्ता। त से राजा बण कइ
याकूबे वंश पुठ हमेशा राज कराल
त तसे राज कदी ना मुकता।”



मरियमे स्वर्गेदूत जे बोलु, “अउं त केस मर्द
ना जाणती, होर कवांरी असी। त मोउं कीं
गभुर भुन्तु?” स्वर्गेदूते बोलु, “तोउ पुठ
सर्व शक्तिमान परमेश्वरे छतरछाया
असी त से तें पेट अन्तर शुची
आत्मा छता। तोउं त,
जे कुआ जमता से शुचा
भुन्ता त परमेश्वरे
कोईये नओं पुठ
पिछाण भुण असी।”



तेन्हि दिनि, मरियम झट पहाड़ी राज्य यहूदिये
यक शहर जे घेई गई। तेन जकराये गी पूज कइ
इलीशिबा जे नमस्ते किउ। जिखेईं इलीशिबे
मरियमे नमस्ते शुणु, तिखेईं
तसे पेट अन्तर गंभुर जोरी
जोई लुकुण लगु, तें
इलीशिबा शची आत्माई
बइ भरी गई। तोउं तेन
जोरी जए बोलु, “बधेए
तोउ! सौबी जिल्हाणु
केआं ज्यादा अशश
परमेश्वरे तेन्धे जै दुतो
असी। होर तें पेटे गंभुरु



धे बि परमेश्वर सुआ
सुख देन्ता।



यीशु मसीहे जनम ईं भुआ: जपल तसे ईं मरियमे छक यूसुफ
जोई भुई, त तेन्के दुहि के साते
उंघुण केआं पेहलाई तस पता
लग गा कि से शुची आत्माई
बेलि गभरवाल भुओ असी।
तसे धाणि यूसुफ, जे धर्मी
मेहणु थिआ से तेस
बदनाम करण न
चहन्ताथ। त तेन
मठे तेस छड़ देणे सोचु।



जपल से ई सोचुण ईं लगो थिआ दे प्रभु स्वर्गेदूत सुपने एई
कइ बोलुण लगा, “ए यूसुफा, दाऊदे कोईया! तु अपु जुएली
अपु गी अण्हण जे डर नउ, किस कि जे गभुर
तसे पेट अन्तर असु, से शची आत्माई कनार
भो। से एक कआ जमाणती। तोउ तसे नआं
यीश रखुण किस कि से अपु मेहणु तेन्के
पापी केआं बचान्ता।”



तोउं यसुफे उंघ बिझु गइ। त जीं तेस जे प्रभु स्वर्गेदूते सुपने
बोलो थिउं तेन तिहांणि किउ त मरियम अपु जुएली बड़ाई कइ
गी घिन आ। त जपल तकर तेस कआ न जमा,
तपल तकर तेन तेस जुए कोई संमंध ना
रखा। तोउं जिखेईं कआ जमा त तेन
तेस नआं “यीशु” रखु।



तेन्हि दिनि रोमी सम्राट अगस्तस कैसर अपु सम्राज्ये सोबी
मेहणु के जनगणना करणे निआंग दिती। त सोब मेहणु अपु
अपु नओं चढ़ाण जे अपु
अपु पुरखी के
ग्रां घेण लगे।



त किस कि यूसुफ दाऊद राजे ऊड़ी थिआ त से बि गलील
राज्ये नासरत गां केआं यहूदिया राज्ये राजा दाऊदे गां
बैतलहम जे गा, ताकि अपु
जएली मरियम जोई साते,
जे कि गभरवाल
थी नओं लिखुं।



तेन्के तठि बिशारे मरियमे
सूणे टेम भोई गा।



तेन अपु जेठे कुआ जमाणा। त से गृहापड़ी अन्तर लपेट कइ
कठली अन्तर रूखा, किस कि तेन्हि कैसे बि सराई अन्तर
बिशुण जे जगाह नेओथ मेओ।



त तेस इलाके अन्तर कत पुहाल थिए जे की रात धार अन्तर
बिश कइ अपु ढुङ्ग के पेहराँ देन्तेथ। त अजगता प्रभु यक
स्वर्गदूत तेन्के साँभणि निसा। होर प्रभु
लौई बइ चोहरो कना एतु

टगइ भु
कि सँ सुआ
डर गौं



त स्वर्गदूते तेन्हि जे हिम्मत दी कइ बोलु, “डरे नउ, किस
कि अउं तुसी यक बोडी खुश खबरी शुणान्ता, जेस शुण कइ
सम्हाई मँहण खुश भोई घँन्ते: आज दौऊद
राजें गां, बैतलहम अन्तर तुं

लिए यक
बचाणे बाड़ा
जमो असा त
सेईए मसीह
प्रभु भो।”



“तुसी इस बारे तोउं पता लगता कि तुसी यक मठुड़ कुआ गुहापड़ी अन्तर लपेटो कुठली अन्तर छोओ मेता।”



तपल अजगता, तेस स्वर्गेदूत जुए होरे स्वर्गेदूती के यक
सुआ बोडा हुसुड़ा तेन्के समाणि निसा, जे
परमेश्वरे गुणगान कर कइ ई बोलुण लगो
थिए:



... “खड़िया अम्बर पुठ परमेश्वरे गुणगान लौतु
भओ, होर धरती पुठ जेन्हि हेर से खुश असा,
तेन्हि शान्ति लौती मेओ।”



जपल स्वर्गेदूत पुहाली केईआं स्वर्ग जे घेई गे,
त तेन्हि पुहाली अपफ बुच बोक विचार की कि
“चले, बैतलहम गां घेई कइ तेन्हि सोब बोकी
के पता कते, जेसे बारे प्रभु असी बताओ असु।”



त से तिखेईए घेई गे त तेन्हि मरियम, यूसुफ
त से मठुड़ कआ काआ, जे कुठली अन्तर रंखो
थिआ। तस हेरण केआं पता, तेस कोईये बारे
जे जे बोक स्वर्गेदूत तेन्हि पुहाली जे बोलो थी,
तेन्हि से सोबीं जे बोलुण लगे।



हेरोदेस राजा राज
करणे टेम यहूदिया
राज्ये बैतलहर्मे गां
अन्तर जपल यीशु
जमा त पूर्व देशे
कोई ज्योतिषि

यरुशलेम शहर ए।
से बोलुण लगे, “यहूदी मेहणु के राजा
जे जमौ असा से कौठि असां? किस कि
अस पूर्व दिशा अन्तर थिए। तठि असी
तसे तारा काआ त अस तेसे खुर बिनुण
जे ओ असे।”



तोउं हेरोदेसे मठे ज्योतिषि भिए
त तेन्हि केआं पुछु कि तारा
ससुर केस टेम काओ थिआ।
फिर तेन्हि जे बोलु,
“बैतलहम गां घिए त तेस
कोईया बारे पता करे। जपल
से मेई घियाल त मोउं जे
बोले। तोउं अउं बि तसे खुर
बिनुण जे घेन्ता।”



से राजे बोक शण कइ घेई गे। तोउं जे तारा तेन्हि पेहले
काओ थिआ, से तेन्के अगर अगर हंटा, त जेठि से कुआ
थिआ, तसे पुठे रुक गा।



त तेस गी पूज कइ तेन्हि से कआ अपु ईये कल्हाई काआ त
उटेऊ तसे खुरी पुठ बिश गे। तौंउं अपु अपु झोड़ा खोल कइ

तौंफा, सुन्ना, मुश्कदार तेल त
खुशबुदार गुगल तसे अगर भेट
चँढि। पता तेन्हि सुपने अन्तर
चेतावनी मेई कि राजा हेरोदेस
केई वापस ना घेण।

त से होरे बते बइ
अपु राज्य जे घेई गे।



तेन्हि घेण केआं पता, परमेश्वरे
दूते सुपने यूसुफ जे बोलु, “खड
भौ! एस कुआं त एसे ईया घिन
कड मिस्र देश जे नश गा, त
जपल तकर अउं न बोलुण
तपल तकर तठि बिश,
किस कि हेरोदेस राजा
अस कुआ मारण जे
तोपुर्ण लगो असा।”

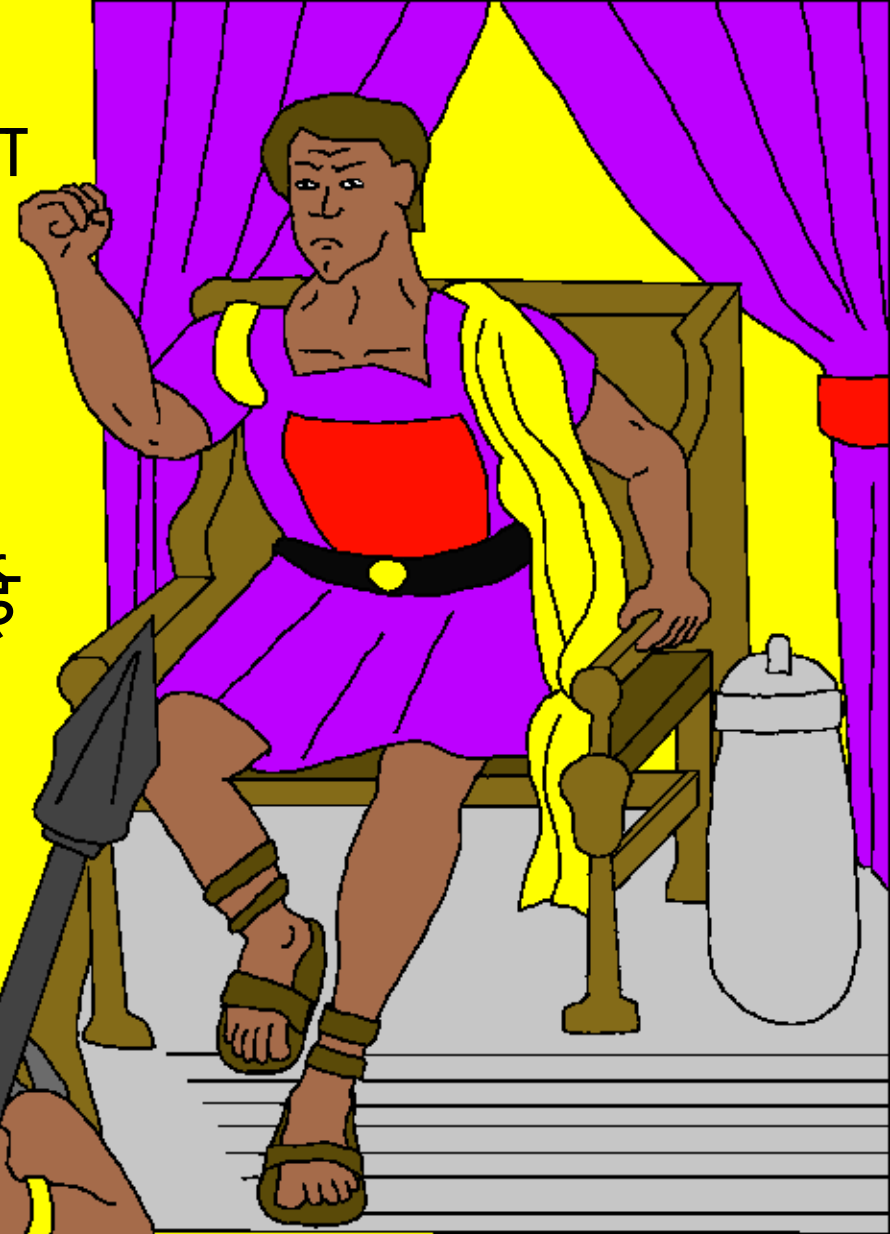
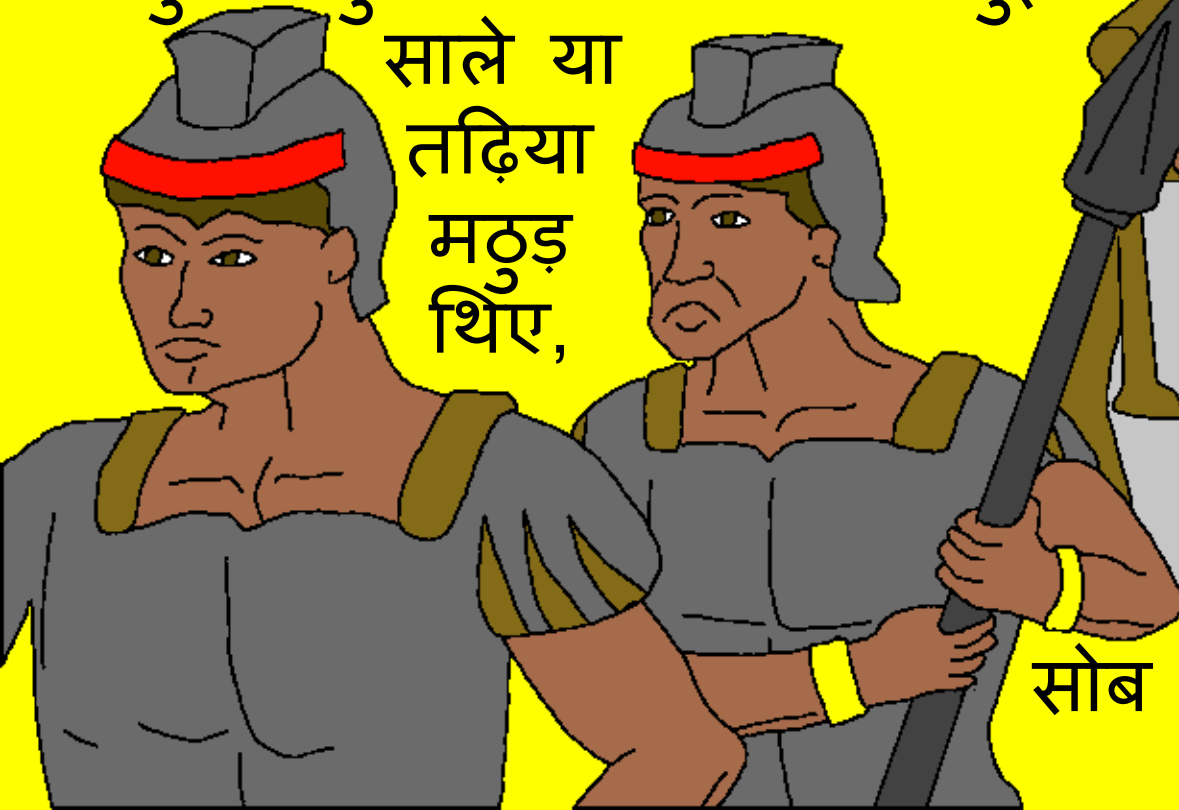


त से राति खड़ी कइ कआ त तसे
ईया घिन कइ मिस्र देश जे घेई
गा। त हेरोदेसे मरण तकर से
तठि बिशा, जेसे बेलि परमेश्वर
जे बोक अप भविष्य वक्ते होशै
बेलि पेहलाई बोलो थिउ,
से पूरी भुई। तेन बोलो
थिउ कि "मेई अप कआ
मिस्र देश केआं भिआं।"



तोउं जपल हेरोदेस राजा ई पता
लगा कि ज्योतिषि तेस जोई धोखा
किआ त तेस सुआ लेहेर एई
गई। त तेन मेहणु लंघाई कइ
बैतलहम त तसे औत-कोत बइ
जेठि जेठि ज्योतिषि के बोलो टेम
पुठ गभुरु जमो थिए त जे दुई

साले या
तदिया
मठुइ
थिए,



सोब मरवाई छडे।



हेरोदेस राजा मरण केआं पता,
मिस्र देश अन्तर परमेश्वरे दूते
यूसुफे सुपने अन्तर बोलु, “खड़
भो! कुआ त तसे ईयां घिन कइ
इस्राएल देश जे गा, किस कि
जे कुआ मारण चहन्तेथ,
से मर गो।”



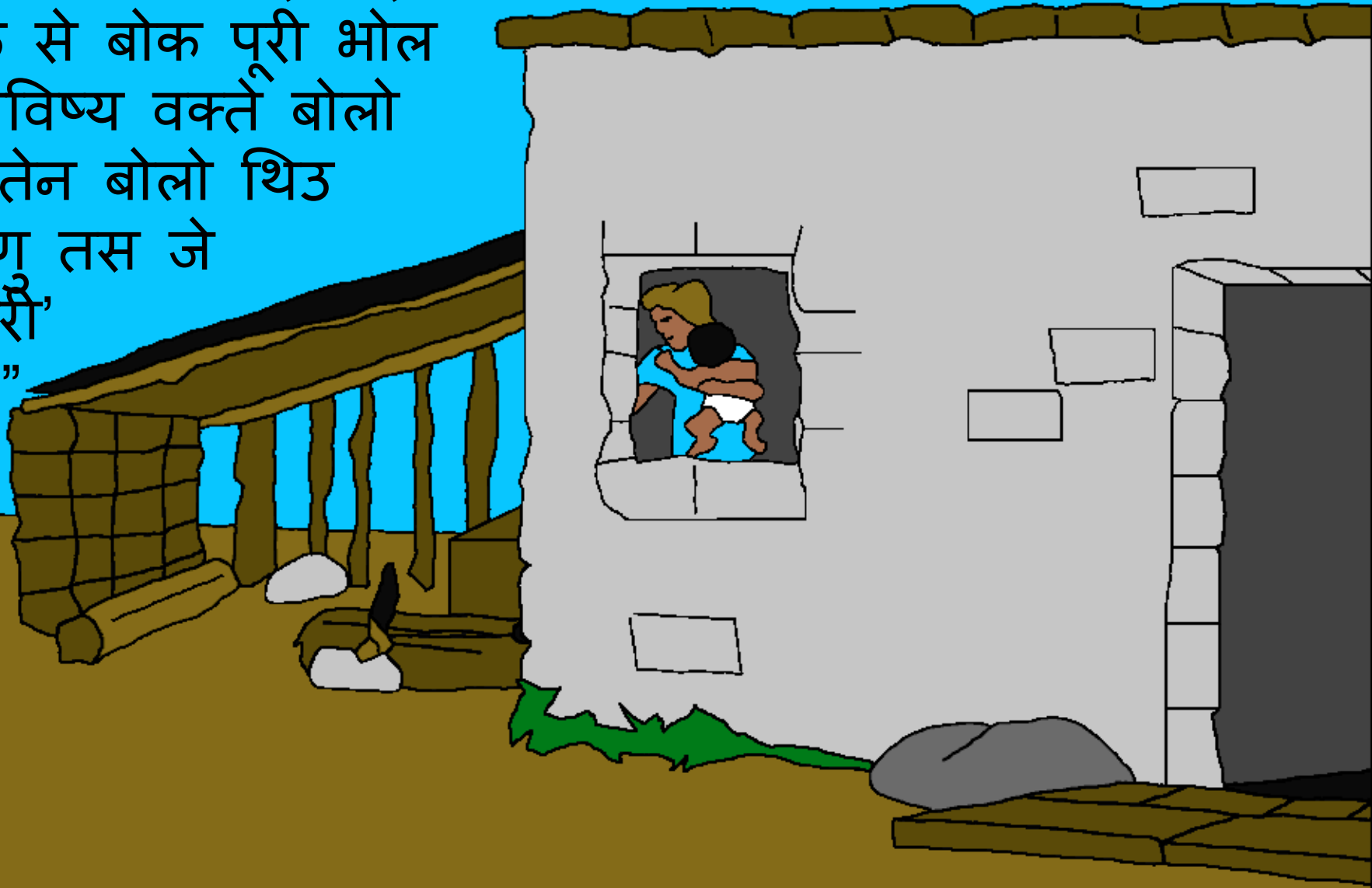
पर यूसुफ ईं शुण कइ कि
हेरोदेसै कुआ, अरखिलस
अपु बोउए जगाई यहूदिया
राज्य पठ राज करुण
लगो असा, तठि
घेण केआं
डरा।



पर सुपने परमेश्वर तेस
जे गलील राज्य जे घेण जे बोलु त से
ता जे घेई गा।



त नासरत गां घेई कइ बसा,
ताकि से बोक पूरी भोल
जे भविष्य वकर्ते बोलो
थी। तेन बोलो थिउ
“मेहण तस जे
'नासरी'
बोते।”



परमेश्वर सम्हाई
जुए ती परेम कता। तोउं त तेन अपु
इकलौता कुआ इस धरती पुठ लंघा। तँ जे बि
तस पुठ विश्वास कराल, हमेशा परमेश्वर
जुए बिशाल। पर जे बि परमेश्वरे कुआ
पुठ विश्वास न कराल से परमेश्वर
केआं हमेशा लिए दूर भोई
घियाल त खतम
भोई घियाल।



रोमी 3:23

किस कि सोबी गलती त पाप किओ असे त परमेश्वरे महिमा मेणे लेएक नेईं रिहो।

रोमी 6:23

किस कि पाप करणे मजूरी मौत असी, पर परमेश्वरे वरदान हैं प्रभु मसीह यीशु अन्तर अमर जीवन असा।

इब्रानी 9:27

जिहांणि कि मेहणु के लिए यके लिंगि मरुण त तदिया पता तेन्के न्याय भुण पक्कु असु,



इफिसस 2:8,9

किस की विश्वास जाए त परमेश्वरे दाही बेलि तस बच गो असे।
ए तुसी केईआं न भौ, होर ना कुछ खरे कमी के बड़ाई जोई भो।
पर परमेश्वर कनारा यक दान भो ताकि कोई रोभ
ना किढ बटियाल।

रोमी 10:9,10

तोउं त, अगर तु अपु मुंहे बड़ यीशु जे “प्रभु” बोलाल, होर अपु
पूरे मने बड़ विश्वास करियाल कि परमेश्वरे से मरो तेन्हि अन्तरा
दुबारी जीआ, त तु जरूर बचता। किस कि धर्मी भुण जे मने बड़
विश्वास करिए लौता, होर बचणे लिए मुंहुए बड़ बोलिये लौतु।



यूहन्ना 3:16,17

परमेश्वर सम्हाई जुए ती परेम कता। तोउं त तेन अपु इकलौता कुआ इस धरती पुठ लंघा। त जे बि तस पुठ विश्वास कराल, हमेशा परमेश्वर जुए बिशाल। पर जे बि परमेश्वरे कुआ पुठ विश्वास न कराल से परमेश्वर केआं हमेशा लिए दूर भोई घियाल त खतम भोई घियाल। परमेश्वरे अपु कुआ इस धरती पुठ तोउं लंघा, ताकि तसे बेलि मेहणु अपु पापे सज्जा केआं बच सकियेल। से मेहणु सज्जा शुणाण जे ना थिआ अओ।

1 यूहन्ना 5:11-13

होर से उगाही ई भो कि परमेश्वरे हेन्धे अमर जीवन दुतो असा। ए जीवन तसे कोईये बेलि ईं मेता। जे परमेश्वरे कुआ जुए जुड़ कड़ बिश्ते, तेन्हि अमर जीवन मेता। होर जे तस जुए जुड़ कड़ ना बिश्ता, तेन्हि अमर जीवन ना मेता। तस, जे परमेश्वरे कोईया नओं पुठ विश्वास कते मेईं तुसी जे तोउं लिखो असु, ताकि तुस जाण घियेल कि अमर जीवन तुसी मेईं गो असा।



मत्ती 1-2; लूका 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Pangwali: Walangi NT (pgg) © 2023 (Active)
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3555/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

